

Polski

Instrukcja obsługi: Opaska pirata

Użycie:

- Opaska pirata przeznaczona jest do noszenia podczas tematycznych imprez, kostiumowych wydarzeń, balów przebierańców i innych zabaw, które wymagają odpowiednich akcesoriów.
- Aby założyć opaskę, wystarczy umieścić ją na głowie w wygodny sposób, dopasowując do rozmiaru.
- Opaska może być noszona zarówno przez dzieci, jak i dorosłych, w zależności od rozmiaru.

Pielęgnacja:

- Aby zachować opaskę w dobrym stanie, przechowuj ją w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.
- W przypadku zabrudzenia przetrzyj ją delikatnie wilgotną ściereczką. Nie używaj agresywnych detergentów ani rozpuszczalników.
- Unikaj zginania opaski w sposób, który może ją uszkodzić.

Utylizacja:

- Jeśli opaska jest zniszczona i nie nadaje się do ponownego użycia, wyrzuć ją do odpowiedniego pojemnika na odpady plastikowe.
 - Jeżeli elementy opaski zawierają materiały nadające się do recyklingu, oddziel je przed wyrzuceniem.
-

English

User Manual: Pirate Headband

Usage:

- The pirate headband is designed for wearing at themed parties, costume events, masquerades, and other celebrations that require appropriate accessories.
- To wear the headband, simply place it on your head comfortably and adjust to the fit.
- The headband can be worn by both children and adults, depending on the size.

Care:

- To keep the headband in good condition, store it in a dry place, away from heat sources and moisture.
- If it gets dirty, gently wipe it with a damp cloth. Avoid using harsh detergents or solvents.
- Avoid bending the headband in ways that could cause damage.

Disposal:

- If the headband is damaged and cannot be reused, dispose of it in the appropriate plastic waste container.
 - If parts of the headband are recyclable, separate them before disposal.
-

Čeština

Návod k použití: Pirátská čelenka

Použití:

- Pirátská čelenka je určena k nošení na tematických večírcích, kostýmových akcích, maškarních bálech a dalších oslavách, které vyžadují vhodné doplňky.
- Pro nasazení čelenky ji jednoduše umístěte na hlavu a přizpůsobte velikosti.
- Čelenka je určena pro děti i dospělé, v závislosti na velikosti.

Údržba:

- Pro zachování čelenky v dobrém stavu ji skladujte na suchém místě, mimo zdroje tepla a vlhkosti.
- Pokud je znečištěná, jemně ji otřete vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Vyhněte se ohýbání čelenky způsobem, který by ji mohl poškodit.

Likvidace:

- Pokud je čelenka poškozena a nelze ji znovu použít, vyhodte ji do odpovídajícího kontejneru na plastový odpad.
 - Pokud části čelenky obsahují materiály vhodné k recyklaci, oddělte je před vyhozením.
-

Slovenčina**Návod na použitie: Pirátska čelenka****Použitie:**

- Pirátska čelenka je určená na tematické párty, kostýmové akcie, karnevaly a iné oslavy, ktoré vyžadujú vhodné doplnky.
- Na nasadenie čelenky ju jednoducho umiestnite na hlavu a upravte podľa veľkosti.
- Čelenka je vhodná pre deti aj dospelých, v závislosti od veľkosti.

Údržba:

- Aby ste udržali čelenku v dobrom stave, skladujte ju na suchom mieste, mimo zdrojov tepla a vlhkosti.
- Pri znečistení ju jemne utrite vlhkým obrúskom. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Vyhnite sa ohýbaniu čelenky spôsobom, ktorý by ju mohol poškodiť.

Zneškodnenie:

- Ak je čelenka poškodená a nedá sa opäť použiť, vyhodte ju do vhodného kontajnera na plastový odpad.
 - Ak obsahuje časti vhodné na recykláciu, oddelte ich pred vyhodením.
-

Deutsch**Gebrauchsanweisung: Piraten Stirnband****Verwendung:**

- Das Piraten Stirnband ist für den Einsatz bei Themenpartys, Kostümevents, Maskenbällen und anderen Feierlichkeiten gedacht, bei denen passende Accessoires benötigt werden.
- Um das Stirnband zu tragen, setzen Sie es einfach bequem auf den Kopf und passen Sie die Größe an.
- Das Stirnband kann von Kindern und Erwachsenen getragen werden, je nach Größe.

Pflege:

- Lagern Sie das Stirnband an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und Feuchtigkeit, um es in gutem Zustand zu halten.
- Wenn es verschmutzt ist, reinigen Sie es vorsichtig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Vermeiden Sie es, das Stirnband so zu biegen, dass es beschädigt wird.

Entsorgung:

- Wenn das Stirnband beschädigt ist und nicht wiederverwendet werden kann, entsorgen Sie es im entsprechenden Behälter für Plastikabfälle.
- Wenn Teile des Stirnbandes recycelbare Materialien enthalten, trennen Sie diese vor der Entsorgung.

Українська

Інструкція з експлуатації: Піратська пов'язка

Використання:

- Піратська пов'язка призначена для носіння на тематичних вечірках, костюмованих заходах, карнавалах та інших святкуваннях, де потрібні відповідні аксесуари.
- Щоб надіти пов'язку, просто покладіть її на голову і налаштуйте під розмір.
- Пов'язка підходить для дітей і дорослих, залежно від розміру.

Догляд:

- Для збереження пов'язки у хорошому стані зберігайте її в сухому місці, подалі від джерел тепла та вологи.
- Якщо вона забруднилася, обережно витріть її вологим рушником. Не використовуйте агресивні миючі засоби або розчинники.
- Уникайте згинати пов'язку так, щоб вона не пошкодилася.

Утилізація:

- Якщо пов'язка пошкоджена і не підлягає подальшому використанню, викиньте її в відповідний контейнер для пластикових відходів.
- Якщо елементи пов'язки можна переробити, відокремте їх перед викиданням.

Română

Instrucțiuni de utilizare: Bandă de pirat

Utilizare:

- Banda de pirat este destinată să fie purtată la petreceri tematice, evenimente cu costume, baluri de carnaval și alte sărbători care necesită accesorii potrivite.
- Pentru a purta banda, puneți-o confortabil pe cap și ajustați-o la dimensiune.
- Banda poate fi purtată de copii și adulți, în funcție de dimensiune.

Îngrijire:

- Pentru a păstra banda într-o stare bună, depozitați-o într-un loc uscat, departe de sursele de căldură și umiditate.
- Dacă se murdărește, ștergeți-o ușor cu o cârpă umedă. Nu folosiți detergenți agresivi sau solvenți.

- Evitați să îndoiți banda în moduri care ar putea să o deterioreze.

Eliminare:

- Dacă banda este deteriorată și nu poate fi reutilizată, aruncați-o într-un recipient corespunzător pentru deșeuri plastice.
- Dacă elementele benzii sunt reciclabile, separați-le înainte de a le arunca.

Magyar

Használati útmutató: Kalóz fejpánt

Használat:

- A kalóz fejpántot tematikus partikra, jelmezes rendezvényekre, farsangi bálokra és egyéb ünnepségekre tervezték, ahol megfelelő kiegészítőkre van szükség.
- A fejpánt felhelyezéséhez egyszerűen helyezze kényelmesen a fejére, és igazítsa a méretet.
- A fejpánt gyermekek és felnőttek számára is alkalmas, a mérettől függően.

Ápolás:

- A fejpánt hosszú távú megőrzéséhez tárolja száraz helyen, távol a hőforrásoktól és nedvességtől.
- Ha szennyezetté válik, óvatosan törölje le nedves ruhával. Ne használjon erős tisztítószeret vagy oldószereket.
- Kerülje el, hogy a fejpántot olyan módon hajlítsa, amely károsíthatja azt.

Hulladékkezelés:

- Ha a fejpánt sérült és nem használható újra, dobja ki a megfelelő műanyaghulladék-gyűjtőbe.
- Ha a fejpánt elemei újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, válassza el őket a kidobás előtt.

Български

Инструкция за употреба: Пиратска лента за глава

Използване:

- Пиратската лента за глава е предназначена за носене на тематични партита, костюмни събития, карнавали и други тържества, които изискват подходящи аксесоари.
- За да носите лентата, просто я поставете удобно на главата си и регулирайте размера.
- Лентата може да се носи както от деца, така и от възрастни, в зависимост от размера.

Поддръжка:

- За да запазите лентата в добро състояние, съхранявайте я на сухо място, далеч от източници на топлина и влага.
- Ако е замърсена, внимателно я избършете с влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители.
- Избягвайте да сгъвате лентата по начин, който може да я повреди.

Изхвърляне:

- Ако лентата е повредена и не може да бъде използвана отново, я изхвърлете в съответния контейнер за пластмасови отпадъци.
- Ако частите на лентата съдържат материали, които могат да се рециклират, отделете ги преди да ги изхвърлите.

Ελληνικά

Οδηγίες Χρήσης: Μπάντα Πειρατή

Χρήση:

- Η μπάντα πειρατή προορίζεται για χρήση σε θεματικά πάρτι, εκδηλώσεις με στολές, καρναβάλια και άλλες γιορτές που απαιτούν κατάλληλα αξεσουάρ.
- Για να φορέσετε τη μπάντα, τοποθετήστε την άνετα στο κεφάλι σας και ρυθμίστε το μέγεθος.
- Η μπάντα μπορεί να φορεθεί τόσο από παιδιά όσο και από ενήλικες, ανάλογα με το μέγεθος.

Φροντίδα:

- Για να διατηρήσετε τη μπάντα σε καλή κατάσταση, αποθηκεύστε την σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και υγρασίας.
- Αν λερωθεί, σκουπίστε την προσεκτικά με ένα υγρό πανί. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών καθαριστικών ή διαλυτών.
- Αποφύγετε να διπλώσετε τη μπάντα με τρόπο που μπορεί να την καταστρέψει.

Απόρριψη:

- Αν η μπάντα είναι κατεστραμμένη και δεν μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί, πετάξτε την στον κατάλληλο κάδο για πλαστικά απόβλητα.
- Αν τα μέρη της μπάντας περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, ξεχωρίστε τα πριν τα πετάξετε.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Piratų juosta

Naudojimas:

- Piratų juosta skirta dėvėti teminiuose vakarėliuose, kostiumų renginiuose, karnavaluose ir kituose šventėse, kur reikalingi atitinkami aksesuarai.
- Norėdami užsidėti juostą, tiesiog patogiai uždėkite ją ant galvos ir pritaikykite dydį.
- Juostą gali dėvėti tiek vaikai, tiek suaugusieji, priklausomai nuo dydžio.

Priežiūra:

- Norėdami išlaikyti juostą geros būklės, laikykite ją sausoje vietoje, toliau nuo šilumos šaltinių ir drėgmės.
- Jei juosta užteršta, atsargiai nuvalykite ją drėgnu audiniu. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių.
- Venkite sulenkti juostą taip, kad ji galėtų būti pažeista.

Šalinimas:

- Jei juosta yra sugadinta ir negali būti vėl naudojama, išmeskite ją į tinkamą plastiko atliekų konteinerį.
- Jei juostos dalys yra perdirbamos medžiagos, prieš išmesdami jas atskirkite.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Pirātu galvas josla

Izmantošana:

- Pirātu galvas josla ir paredzēta lietošanai tematiskos ballēs, kostīmu pasākumos, karnavālos un citos svētkos, kas prasa piemērotus aksesuārus.
- Lai uzvilktu joslu, vienkārši novietojiet to ērti uz galvas un noregulējiet izmēru.
- Joslu var nēsāt gan bērni, gan pieaugušie, atkarībā no izmēra.

Kopšana:

- Lai saglabātu joslu labā stāvoklī, uzglabājiet to sausā vietā, prom no siltuma avotiem un mitruma.
- Ja tā ir netīra, uzmanīgi noslaukiet to ar mitru drānu. Nelietojiet agresīvas tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Izvairieties no joslas salocīšanas tā, lai tā netiktu bojāta.

Iznīcināšana:

- Ja josla ir bojāta un to nevar atkārtoti izmantot, izmetiet to piemērotā plastmasas atkritumu konteinerā.
 - Ja joslas sastāvdaļas satur pārstrādājamas materiālus, atdaliet tos pirms izmešanas.
-

Suomi

Käyttöohje: Piraatin panta

Käyttö:

- Piraatin panta on tarkoitettu käytettäväksi teemajuhlissa, naamiaisissa, karnevaaleissa ja muissa juhla-tilaisuuksissa, jotka vaativat sopivia asusteita.
- Pannan käyttöön aseta se mukavasti päähäsi ja säädä kokoa.
- Pantaa voivat käyttää sekä lapset että aikuiset koon mukaan.

Hoito:

- Pidä panta hyvässä kunnossa säilyttämällä se kuivassa paikassa, kaukana lämpö- ja kosteudelta.
- Jos se likaantuu, pyyhi se varovasti kostealla liinalla. Vältä voimakkaiden puhdistusaineiden tai liuottimien käyttöä.
- Vältä pannassa taittamista tavalla, joka voisi vaurioittaa sitä.

Hävittäminen:

- Jos panta on vaurioitunut eikä sitä voi enää käyttää, heitä se asianmukaiseen muovijätteen astiaan.
 - Jos pannassa on kierrätettäviä osia, erota ne ennen pois heittämistä.
-

Hrvatski

Upute za upotrebu: Piratska traka za glavu

Upotreba:

- Piratska traka za glavu namijenjena je za nošenje na tematskim zabavama, kostimiranim događanjima, karnevalima i drugim svečanostima koje zahtijevaju odgovarajuće dodatke.
- Za nošenje trake jednostavno je stavite udobno na glavu i prilagodite veličinu.
- Traku mogu nositi i djeca i odrasli, ovisno o veličini.

Održavanje:

- Za očuvanje trake u dobrom stanju pohranite je na suhom mjestu, dalje od izvora topline i vlage.
- Ako je prljava, nježno je obrišite vlažnom krpom. Nemojte koristiti agresivne sredstvo za čišćenje ili otapala.
- Izbjegavajte savijanje trake na način koji bi mogao uzrokovati oštećenje.

Odlaganje:

- Ako je traka oštećena i ne može se ponovno koristiti, odložite je u odgovarajući spremnik za plastični otpad.
- Ako dijelovi trake sadrže reciklabilne materijale, odvojite ih prije odlaganja.

Slovenščina**Navodila za uporabo: Piratski trak za glavo****Uporaba:**

- Piratski trak za glavo je namenjen nošenju na tematskih zabavah, kostumskih prireditvah, karnevalih in drugih praznovanjih, kjer so potrebni primerni dodatki.
- Da bi ga nosili, ga enostavno postavite na glavo in prilagodite velikost.
- Trak lahko nosijo tako otroci kot odrasli, odvisno od velikosti.

Nega:

- Za ohranitev traku v dobrem stanju ga shranite na suhem mestu, stran od virov toplote in vlage.
- Če se umaže, ga previdno obrišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali topil.
- Izogibajte se upogibanju traku na način, ki bi ga lahko poškodoval.

Odstranjevanje:

- Če je trak poškodovan in ga ni mogoče več uporabiti, ga odložite v ustrezen zabojnik za plastične odpadke.
- Če so deli traku reciklabilni materiali, jih ločite pred odlaganjem.

Français**Mode d'emploi : Bandeau de pirate****Utilisation :**

- Le bandeau de pirate est conçu pour être porté lors de fêtes à thème, d'événements costumés, de carnivals et d'autres célébrations nécessitant des accessoires appropriés.
- Pour porter le bandeau, placez-le confortablement sur votre tête et ajustez la taille.
- Le bandeau peut être porté aussi bien par les enfants que par les adultes, selon la taille.

Entretien :

- Pour maintenir le bandeau en bon état, rangez-le dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et de l'humidité.
- En cas de salissure, nettoyez-le délicatement avec un chiffon humide. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage ou des solvants agressifs.
- Évitez de plier le bandeau de manière à ce qu'il puisse être endommagé.

Élimination :

- Si le bandeau est endommagé et ne peut plus être utilisé, jetez-le dans un contenant destiné aux déchets plastiques.
- Si des parties du bandeau sont fabriquées à partir de matériaux recyclables, séparez-les avant de les jeter.

Español

Instrucciones de uso: Banda de pirata

Uso:

- La banda de pirata está diseñada para ser usada en fiestas temáticas, eventos de disfraces, carnavales y otras celebraciones que requieren accesorios adecuados.
- Para usar la banda, colócala cómodamente en tu cabeza y ajusta el tamaño.
- La banda puede ser usada tanto por niños como por adultos, dependiendo del tamaño.

Cuidado:

- Para mantener la banda en buen estado, guárdala en un lugar seco, alejada de fuentes de calor y humedad.
- Si se ensucia, límpiala con un paño húmedo. Evita usar productos de limpieza o disolventes agresivos.
- Evita doblar la banda de forma que pueda dañarse.

Eliminación:

- Si la banda está dañada y no puede ser reutilizada, deséchala en el contenedor adecuado para residuos plásticos.
- Si las partes de la banda son materiales reciclables, sepáralos antes de desecharlos.

Svenska

Bruksanvisning: Pirathuvudband

Användning:

- Pirathuvudbandet är avsett att användas vid temafester, maskeradpartyn, karnevaler och andra tillställningar som kräver passande tillbehör.
- För att använda huvudbandet, placera det bekvämt på huvudet och justera storleken.
- Huvudbandet kan bäras av både barn och vuxna, beroende på storlek.

Vård:

- För att hålla huvudbandet i gott skick, förvara det på en torr plats, borta från värme- och fuktkällor.
- Om det blir smutsigt, torka försiktigt av det med en fuktig trasa. Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel.

- Undvik att vika huvudbandet på ett sätt som kan orsaka skador.

Borttagning:

- Om huvudbandet är skadat och inte kan användas igen, kasta det i en behållare för plastavfall.
 - Om delar av huvudbandet är återvinningsbara material, separera dem innan du slänger dem.
-

Português**Instruções de uso: Faixa de pirata****Uso:**

- A faixa de pirata é destinada ao uso em festas temáticas, eventos de fantasias, carnavais e outras celebrações que exigem acessórios apropriados.
- Para usar a faixa, coloque-a confortavelmente na sua cabeça e ajuste o tamanho.
- A faixa pode ser usada tanto por crianças quanto por adultos, dependendo do tamanho.

Cuidados:

- Para manter a faixa em boas condições, guarde-a em um local seco, longe de fontes de calor e umidade.
- Se sujar, limpe-a cuidadosamente com um pano úmido. Evite o uso de produtos de limpeza ou solventes agressivos.
- Evite dobrar a faixa de maneira que possa danificá-la.

Descarte:

- Se a faixa estiver danificada e não puder ser reutilizada, descarte-a no recipiente adequado para resíduos plásticos.
 - Se as partes da faixa contiverem materiais recicláveis, separe-os antes de descartá-los.
-

Nederlands**Gebruiksaanwijzing: Piratenband****Gebruik:**

- De piratenband is bedoeld om te dragen op thematische feesten, verkleedpartijen, carnaval en andere vieringen die de juiste accessoires vereisen.
- Om de band te dragen, zet deze comfortabel op je hoofd en pas de maat aan.
- De band kan zowel door kinderen als volwassenen worden gedragen, afhankelijk van de maat.

Onderhoud:

- Om de band in goede staat te houden, bewaar deze op een droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen en vochtigheid.
- Als de band vuil wordt, veeg deze voorzichtig af met een vochtige doek. Vermijd het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.
- Vermijd het vouwen van de band op een manier die schade kan veroorzaken.

Verwijdering:

- Als de band beschadigd is en niet opnieuw kan worden gebruikt, gooi deze dan weg in de geschikte plastic afvalcontainer.
 - Als onderdelen van de band recycleerbare materialen bevatten, scheid deze dan voordat je ze weggooit.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso: Fascia da pirata

Uso:

- La fascia da pirata è progettata per essere indossata a feste a tema, eventi in maschera, carnevali e altre celebrazioni che richiedono accessori adeguati.
- Per indossare la fascia, posizionala comodamente sulla testa e regola la dimensione.
- La fascia può essere indossata sia da bambini che da adulti, a seconda della taglia.

Manutenzione:

- Per mantenere la fascia in buone condizioni, conservala in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità.
- Se la fascia si sporca, puliscila delicatamente con un panno umido. Evita l'uso di prodotti di pulizia o solventi aggressivi.
- Evita di piegare la fascia in modo da danneggiarla.

Smaltimento:

- Se la fascia è danneggiata e non può essere riutilizzata, gettala nel contenitore appropriato per i rifiuti plastici.
- Se le parti della fascia sono materiali riciclabili, separali prima di gettarli.